



CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ
MAROS MEGYEI TANÁCS



FILARMONICA DE STAT TÎRGU MUREȘ
MAROSVÁSÁRHELYI ÁLLAMI FILHARMÓNIA

Miercuri, 17 ianuarie 2024, ora 19
Joi, 18 ianuarie 2024, ora 19
Sala mare a Palatului Culturii

Szerda, 2024 január 17., 19 órar
Csütörtök, 2024. január 18., 19 óra
A Kultúrpalota nagyterme

FESTIVALUL MUZICII DE DIVERTISME, Ediția a VIII-a, 4 - 19 ianuarie 2024
VIII. A SZÓRAKOZTATÓ ZENE FESZTIVÁLJA, 2024 január 4 - 19

**CONCERTELE
EXTRAORDINARE
ALE RE-REVELIONULUI
A SZILVESZTERUTÓ
RENDKÍVÜLI
HANGVERSENYEI**

solisti | szólisták

György Levente
bariton

Diana Tuğui
soprană | szoprán

J.Strauss, G.Donizetti, G.Puccini, A.Borodin

dirijor | vezényel
SHINYA OZAKI
(Japónia | Japán)

concert realizat în parteneriat cu TVR Tîrgu Mureș
A Marosvásárhelyi TVR-vel közösen szervezett hangverseny



își dau concursul / közreműködik
**CORUL MIXT ȘI ORCHESTRA SIMFONICĂ A FILARMONICII DE STAT TÂRGU MUREȘ /
A MAROSVÁSÁRHELYI ÁLLAMI FILHARMÓNIA VEGYESKARA ÉS SZIMFONIKUS
ZENEKARA**

pregătirea corului / a vegyeskar felkészítője
Adrian Vinars



www.filarmonicams.ro



GRAND HOTEL
TÎRGU MUREȘ



magnolia.ro
Livram flori oriunde
in lume.

#SMARTSOFT

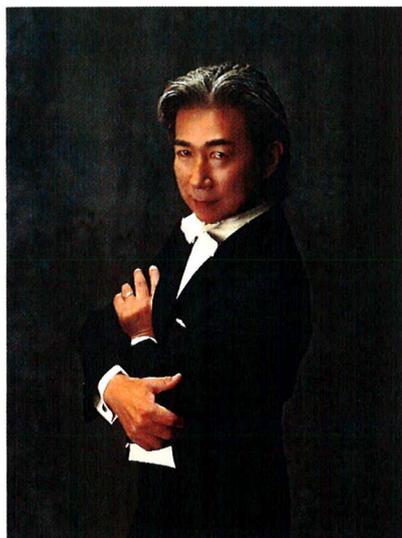


În program / Műsoron

- J.Strauss Uvertura „Voievodul țiganilor“ / A cigánybáró-nyitány
J.Strauss II Annen-Polka, op.117
J.Strauss II Lob Der Frauen / Polka-Mazurka, op.315
Joseph Strauss Jokey-Polka, Polka schnell, op.278
J.Strauss II Pizzicato Polka, op.499
J.Strauss II Rosen aus dem Süden Walzer, op.388

pauză / szünet

- P.I.Ceaikovski „Polonaise” din opera “Eugene Onegin” / „Polonaise” a
“Eugene Onegin” c. operából
G.Donizetti Elixirul dragostei / Szerelmi bájital - Aria “Della crudele
Isotta”-ária
E.Grieg Dans arab din Suita “Peer Gynt” nr.2, op.55 / Arab tánc a 2.
Peer Gynt-szvit, op.55
G.Puccini “Aria Musettei” din opera “La Boheme” - Musette-ária a
Bohémélet c. operából
A.Borodin Aria lui Galitsky din opera “Prințul Igor” Galisky-ária az “Igor
herceg” c. operából
L.Arditi Il bacio (Vals concertant for soprano and orchestra)
A.Borodin Dansurile polovțiene din opera „Prințul Igor” / Poloveci
táncok az Igor herceg c. operából



SHINYA OZAKI a studiat la Toho Gakuen School of Music din Tokyo. Printre maeștrii săi în arta dirijatului s-au aflat Seiji Ozawa, Jean Furnet și Kazuyoshi Akiyama. În decursul anilor sub bagheta lui au evoluat orchestre precum cea a Filarmonicii “George Enescu” din București, Orchestra Simfonică din Miskolc (Ungaria), Osaka Philharmonic Orchestra (Japonia), Elmira Symphony Orchestra (S.U.A.), de asemenea a apărut în fruntea unor ansambluri corale dintre care amintim Corul Filarmonicii Ungare și Osaka Choral Society. Din 1994 și până în prezent își desfășoară activitatea ca dirijor permanent al Orchestrei Simfonice a Filarmonicii de Stat Tîrgu Mureș, totodată din 2015 este și prim dirijor invitat al Filarmonicii de Stat “Dinu Lipatit” din Satu Mare. În 1998 a fost distins cu titlul “Pro Urbe” de primăria municipiului Tîrgu Mureș, în 2001 a fost răsplătit cu „Meritul schimburilor culturale” de către ambasadorul României în Japonia, în 2005 cu „Meritul cultural în grad de comandor” de către președintele României, iar în 2014 i s-a decernat titlul „ALAE” din partea județului Mureș, de asemenea a fost premiat de către Ministerul de Externe din Japonia și a primit distincția “South Japan Culture Award” oferit de South Japan News. În cariera sa artistică s-a implicat frecvent în activități educative, conducând MBC Youth Orchestra din Japonia în fiecare an în august, realizând cu acest ansamblu înregistrări de radio și televiziune. Este unul din membri fondatori ai Asociației “Kumamoto-Romania” și inițiatorul bursei de studiu oferită de Asociație elevilor talentați din România. Ca scriitor, eseist în decurs de 11 ani a publicat în jur de 150 de articole în revista South Japan News, dar eseurile sale apar și în alte reviste japoneze.

Primul său volum de eseuri a apărut în 2014 la Tokyo cu titlul "Smiling Maestro". A fost invitat să-și prezinte ideile în cadrul seriilor TEDx Tîrgu Mureș, TEDx Kagoshima, Southern Japan Political Economy Social Gathering Group and Amro Bank. În martie 2016 a primit titlul de "Satsuma Ambassador" din partea guvernatorului prefecturii Kagoshima. Tot în 2016 a debutat ca dirijor invitat în fruntea ansamblului Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador. În februarie 2019 a condus concertul organizat cu ocazia aniversării a 25 de ani de activitate ca dirijor permanent al Orchestrei Filarmonicii de Stat din Tîrgu Mureș.

SHINYA OZAKI tanulmányait a japán Toho Gakuen School keretében végezte, tanárai közt szerepelt Seiji Ozawa, Jean Fournet valamint Kazuyoshi Akiyama. Az Amerikai Egyesült Államok, Japán és Európa számos városában vendég szerepelt. Fellépett többek között a bukaresti "George Enescu" Fillharmónia élén, a Miskolci Szimfonikus Zenekarral, az Osaka-i Filharmonikusokkal és az amerikai Elmira Symphony Orchestra-val, de vezényelte a Magyar Nemzeti Énekkart és az Osaka-i Kóruszövetség Énekkartját is. Jelenleg (1994 óta) a Marosvásárhelyi Állami Filharmónia Szimfonikus Zenekarának állandó karmestere, ugyanakkor 2015-től a Szatmárnémeti Filharmónia első vendégkarmestere is. 1998-ban Marosvásárhely polgármesteri hivatala „Pro Urbe” díjjal tüntette ki, 2001-ben Japánban a román nagykövét „Kulturális kapcsolatok érdemrendjével”, 2005-ben a román államelnök „Kulturális érdemrendje” elismeréssel jutalmazta tevékenységét, 2014-ben a Japán Külügyminisztérium elismerését vehette át, Maros megye vezetőségétől „ALAE” díjat, a South Japan News folyóirattól „South Japan Culture Award” díjat kapott. Oktató tevékenységekben is gyakran részt vállal, így évente augusztus hónapban az MBC Ifjúsági Zenekarral dolgozik, rádió- és televízió-felvételeket készít velük. Íróként 11 év alatt mintegy 150 esszét publikált a South Japan News folyóirat hasábjain, de egyéb folyóiratokban is, írásai 2015-ben "Smiling Maestro" címmel könyvformában is megjelentek. Gondolatait több alkalommal a Marosvásárhelyi és Kagosimai TEDx rendezvények meghívottjaként osztotta meg. 2016 márciusában Kagoshima vezetősége "Satsuma Ambassador" címmel tüntette ki, ugyanezen év szeptemberében meghívott karmesterként az Equadori Szimfonikusok élén mutatkozott. 2019 februárjában tartott hangversenyén a Marosvásárhelyi Filharmónia Szimfonikus Zenekaránál állandó karmesterként végzett tevékenységének huszonötödik évfordulóját ünnepelték.



Absolventă a Universității Naționale de Muzică din București, soprana **DIANA ȚUGUI** arată o mare deschidere în abordarea genurilor muzicale, fiind fascinată de repertoriul de operă și operetă (a cântat peste douăzeci de roluri de eroine principale). Interpretează de asemenea lieduri, dar și solouri din diverse lucrări vocal-simfonice. Permanent preocupată de perfecționare, a participat la cursurile de măiestrie ale unor personalități precum Viorica Cortez, Jaime Aragall, Teresa Berganza, Dalton Baldwin. Este deținătoarea a mai multor distincții obținute la competiții internaționale de canto precum "Elena Teodorini", „Vox Artis”, „Jaime Aragall”, „Wilhelm Stenhammar”, „Ionel Perlea”, „Marțian Negrea”. A colaborat cu dirijori ca Alexandru Iosub, Pier Giorgio Calabria, Misha Katz, Marius Hristescu, Ralf Schüssler, Sabin Păutza, Koichi Inoue, Emil Maxim, Florentin Mihăescu, Andrey Alexeev, Lucian Vlădescu, Leonard Dumitriu, Daniel Antoli, Nader Abassi, Florian-George Zamfir, Gheorghe Stanciu, Massimo Testa, Constantin Petrovici, Octav Kalleya, Massimo Gualtieri, Vlad Iftinca, Horváth József.

DIANA ȚUGUI sopránénekesnő tanulmányait a fővárosi Zenei Egyetem Előadói karának ének szakán végezte, majd Viorica Cortez, Jaime Aragall, Teresa Berganza, Dalton Baldwin mesterkurzusain képezte magát. Művészi pályájának alakulását számos elismerés illeti, ilyenek: az „Elena Teodorini”, „Vox Artis”, „Jaime Aragall”, „Wilhelm Stenhammar”, „Ionel Perlea”, „Marțian Negrea” Versenyek díjjai. Az opera- és operettirodalom több mint húsz női főszerepét énekelte, ugyanakkor a dalban és a vokál-szimfonikus műfajban is otthon érzi magát. Olyan

karmesterekkel működött közre mint Alexandru Iosub, Pier Giorgio Calabria, Misha Katz, Marius Hristescu, Ralf Schüssler, Sabin Păutza, Koichi Inoue, Emil Maxim, Florentin Mihăescu, Andrey Alexeev, Lucian Vlădescu, Leonard Dumitriu, Daniel Antoli, Nader Abassi, Florian-George Zamfir, Gheorghe Stanciu, Massimo Testa, Constantin Petrovici, Octav Kalleya, Massimo Gualtieri, Vlad Iftinca, Horváth József.



GYÖRGY LEVENTE, managerul Filarmonicii de Stat Târgu Mureș a studiat contrabasul la Academia de Muzică „Gheorghe Dima” din Cluj (între anii 1995-2000), apoi din 2011 s-a perfecționat în Elveția ca bursier Pro Basso. Ca artist vocal și solist de operă s-a format în cadrul unor instituții ca Hochschule der Künste din Bern (clasa profesoarei Elisabeth Glauser) și Schweizer Operastudio, apoi la Hochschule für Musik und Theater din Zürich îndrumat de Marc Kissoczy a obținut și diploma în domeniul dirijatului de orchestră. Începând din 2005 a beneficiat de bursă din partea Tonkünstlerverein din Lausanne, apoi devenind câștigătorul concursului de canto Migros Kulturprozent din Zürich de încă un an de bursă de studiu. S-a bucurat de îndrumarea unor maeștrii în domeniul artei lirice precum: Nicolai Gedda, Francisco Araiza, Hans Peter Blochwitz, Polgár László, Cornelia Kallisch, Lani Poulson. A debutat în teatrul elvețian Biel-Solothurn, unde a fost solist invitat o perioadă de cinci ani, iar între anii 2011 și 2020 și-a desfășurat activitatea ca solist în cadrul Theater für Niedersachsen din Hildesheim (Germania). Repertoriul său cuprinde peste 40 de roluri din opere și operete semnate de compozitori ca Mozart, Beethoven, Donizetti, Verdi, Wagner, Smetana, J.Strauss, Offenbach, Puccini, Ravel, Martinu. De asemenea abordează genul vocal-simfonic, interpretând roluri solistice importante.

GYÖRGY LEVENTE, a Marosvásárhelyi Állami Filharmónia menedzsere 1995-2000 között a kolozsvári „Gheorghe Dima” Zeneakadémián nagybőgő szakon tanult, 2011-ben a Pro Basso ösztöndíjasaként Svájcba képezte magát. Énekesi oklevelét a berni Hochschule der Künste-n Elisabeth Glauser tanár osztályában, operaénekesi diplomáját pedig a Schweizer Operastudio-ban szerezte, továbbá a zürichi Hochschule für Musik und Theater főiskolán Marc Kissoczy tanítványaként zenekari karmester szakot is végzett. 2005-től egy évig a Lausanne-i Tonkünstlerverein ösztöndíjasa volt, majd a zürichi Migros Kulturprozent énekverseny győzteseként újabb egy évet tanulmányi ösztöndíjban részesült. Olyan neves énekesektől kapott szakmai tanácsokat mint Nicolai Gedda, Francisco Araiza, Hans Peter Blochwitz, Polgár László, Cornelia Kallisch, Lani Poulson. A svájci Biel-Solothurn-i Színházban debütált, ahol öt évig vendégzólistaként szerepelt. 2011 és 2020 között a németországi Theater für Niedersachsen Hildesheimben alkalmazta magánénekesként. Az évek során az operaszínpadokon több mint 40 opera- és operettszerepet énekelt, így főként Mozart, Beethoven, Donizetti, Verdi, Wagner, Smetana, J.Strauss, Offenbach, Puccini, Ravel, Martinu alkotásokat, de vokál-szimfonikus műfajban is szívesen vállalt jelentős szólószerepeket.

CONCERTELE URMĂTOARE / KÖVETKEZŐ HANGVERSENYEK

Vineri, 26 ianuarie 2024, ora 19
Sala mare a Palatului Culturii

Péntek, 2024. január 26., 19 óra
A Kultúrpalota nagyterme

„Duhul eminescian”
SPECTACOL EXTRAORDINAR DEDICAT ZILEI CULTURII ROMÂNE
RENDKÍVÜLI ELŐADÁS A ROMÁN KULTÚRA NAPJA ALKALMÁBÓL
concert realizat în parteneriat cu TVR Tîrgu Mureş
A Marosvásárhelyi TVR-vel közösen szervezett hangverseny



OZANA BARABANCEA, voce / ének

dirijor / vezényel
Adrian Vinars

Cu participarea elevilor Colegiului Vocațional de Artă Târgu Mureş și ai Colegiului Național Pedagogic „Mihai Eminescu” / a Marosvásárhelyi Művészeti Főgimnázium és a Mihai Eminescu Pedagógiai Főgimnázium diákjainak közreműködésével

În program / Műsoron
Oda Luceafărului
Pe pământul nostru sfânt
România mea
Maica sfântă
Rugăciune
Ștefan cel Mare

și alte lucrări celebre / és más híres alkotások